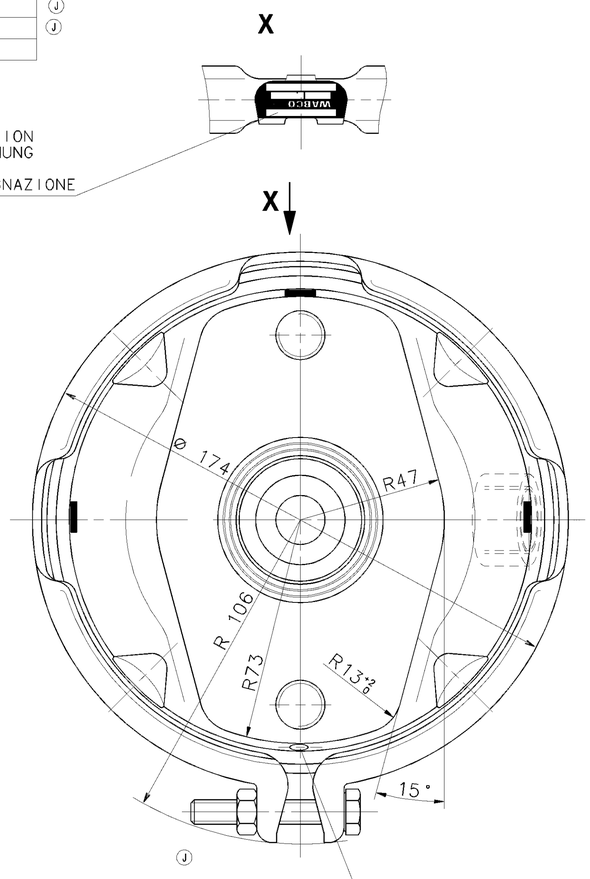
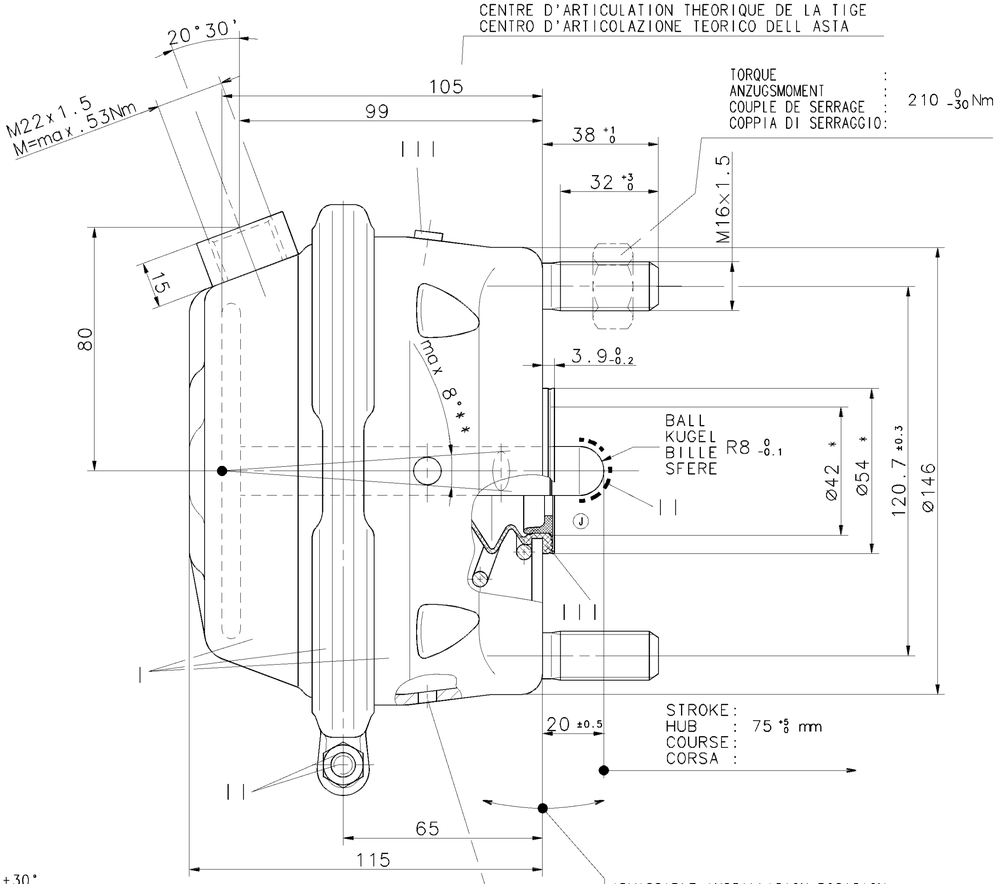
SURFACE PROTECT./OBERFL. SCHUTZ	
I	JED-240-0 Ⓙ
II	JED-256-1 Ⓙ
III	GUMMI / KUNSTSTOFF

TYPE DESIGNATION
TYPENBEZEICHNUNG
TYPE
TIPO DI DESIGNAZIONE





*) SEALING SURFACE
DICHTFLAECHE
SURFACE D' ETANCHEITE
SUPERFICI DI TENUTA

**) DEFLECTION: AT STROKE
AUSLENKUNG: max. 8° BEI HUB 0 mm
DEFLEXION : A COURSE
DEVIAZIONE: A CORSA

WIDTH ACROSS FLATS
SW= SCHLUESSELWEITE
SURPLATS
LARGHEZZA IN CHIAVE

HARDENET
GEHAERTET
TEMPERE
TEMPERATO

* * *) TO BE INSTALLED WITH LOWER BREATHER HOLE
IM EINBAUZUSTAND UNTERE ATMUNGSBOHRUNG ±30°
A MONTER AVEC LE RENIFLARD INFERIEUR
INSTALLAZIONE : CON IL FORO DI SFIATO INFERIORE

TO BE INSTALLED WITH LOWER BREATHER HOLE OPEN
IM EINBAUZUSTAND UNTERE ATMUNGSBOHRUNG OFFEN
A MONTER AVEC LE RENIFLARD INFERIEUR OUVERT
INSTALLAZIONE : CON IL FORO DI SFIATO INFERIORE APERTO

* * *) BREATHER HOLES
ATMUNGSBOHRUNGEN 1 x Ø 6
TROUS DE RENIFLANT
FORI DI RESPIRATORE

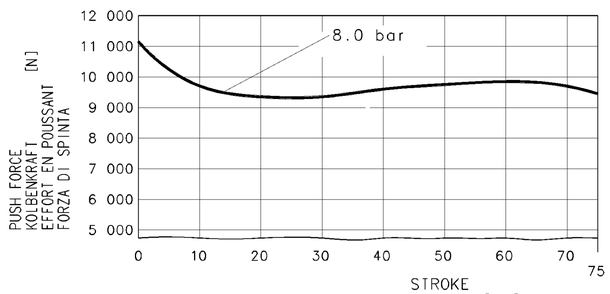
FORCE OF RETURN SPRING AT STROKE 0 :
RUECKSTELLKRAFT DER FEDER BEI HUB 0 : 200±20 N
EFFORT DU RESSORT DE RAPPEL A COURSE 0 :
FORZA DELLA MOLLA RITORNO A CORSA 0 :

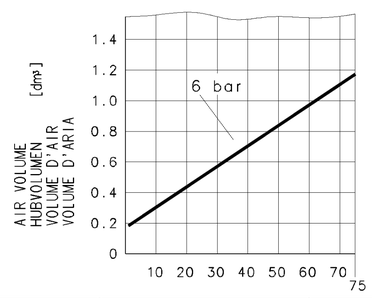
THERMAL RANGE OF APPLICATION :
THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH : -40° C..+80° C
GAMME D'APPLICATION THERMIQUE :
CAMPO DI APPLICAZIONE TERMICA :

MEDIUM : AIR
MEDIUM : LUFT
FLUIDE : AIR
FLUIDO : ARIA

SERVICE PRESSURE :
BETRIEBSDRUCK : Pe max.= 10 bar
PRESSION DE SERVICE :
PRESSIONE DI ESERCIZIO :

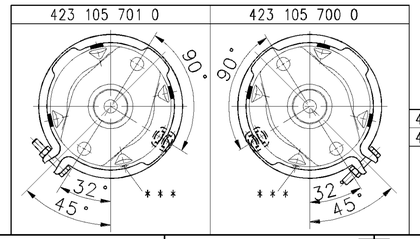
(TEMPORARILY :
(KURZZEITIG : Pe max.= 13 bar)
(DE COURTE DUREE :
(BREVE TEMPO SOLO :





DEAD VOLUME AT
TOTVOLUMEN BEI 0 bar:=0.072 dm³
VOLUME MORT A
SPAZIO NOCIVO A

HAUPTANSICHTEN BEZIEHEN SICH NUR AUF DIE ABMESSUNGEN
POSITION DER BAUTEILE SIEHE ABWANDLUNGSDARSTELLUNGEN



423 105 701 0	
423 105 700 0	
WABCO	CUSTOMER'S NO. KUNDEN-NR. No. CLIENT No. CLIENTE
IDENTIFICATION	

GENERAL SPECIFICATION: JED-334					
FURTHER TECHNICAL DATA:					
DOC. CODE:		SHEET:	TO		
GENERAL TOLERANCES					
CLASS 1)	RANGE OF NOMINAL DIMENSIONS (± mm) ≤50	> 50 ≤180	>180 ≤400	>400	
FINE	0,5	1,0	1,5	2,0	
MEDIUM X	1,0	2,0	3,0	4,0	± 3°
COARSE	2,0	3,5	5,0	6,5	
TAPPED HOLES ACC. ISO 4039 / JED-152					
1) TOLERANCE CLASS APPLIED CROSSMARKED					

072677	4x	J	99-10-12
068685	4x	H	98-10-21
066322	1x	G	98-03-19
066154	2x	F	98-02-19
064950	6x	E	97-10-16
063074	2x	D	97-06-30
063008	3x	C	97-04-28
060870	2x	B	96-11-20
061333	2x	A	96-07-24
DCN-NO.	REV.		DATE

CADAM-DRAWING COPYRIGHT	
DATE	SIGNATURE
DRAWN: 95-04-11	Mueller
CHECKED: 95-04-11	Rischer
STANDARDIZATION: 95-04-11	

WABCO

BRAKE CHAMBER
MEMBRANZYLINDER Type 20
VASE A DIAPHRAGME
BRAKE CHAMBER

MASS	SCALE	PRODUCT IDENTIFICATION NO.		
3.5 kg	1:1	423 105 709 0	DOC. CODE 653	SHEET 1/1
SIZE A 1	I.R.I. 185		SHAPE CODE	REPLACEMENT FOR

100mm

EXPERT CODE 7 2 2

PRODUCT TYPE 0 0

653/4633

1009/016/J/04.93

DIESE UNTERLAGE DARF OHNE UNSERE AUSDRUECKLICHE GENEHMIGUNG WEDER VERVIELFAELTIGT NOCH DRITTEN MITGETEILT NOCH ANDERWEITIG VERWENDET WERDEN. ZUWIDERHANDLUNGEN VERPFLICHTEN ZUM SCHADENERSATZ. ALLE RECHTE FUER DEN FALL DER PATENTERTEILUNG ODER GEBRAUCHSMUSTER-EINTRAGUNG VORBEHALTEN.

TOUTE COMMUNICATION OU REPRODUCTION DE CE DOCUMENT, TOUTE EXPLOITATION OU COMMUNICATION DE SON CONTENU NE SONT PERMISES QUE SUR AUTORISATION ECRITE DE NOTRE SOCIETE. TOUS DROITS DE PROPRIETE INDUSTRIELLE RESERVES.

QUESTO DOCUMENTO NON PUO' ESSERE RIPRODOTTO, UTILIZZATO O COMUNICATO A TERZI, NEMMENO PARZIALMENTE, SENZA NOSTRA AUTORIZZAZIONE SCRITTA. TUTTI I DIRITTI DERIVANTI DA BREVETTO O REGISTRAZIONE DI MODELLO RISERVATI.

ESTE DOCUMENTO NO PUEDE SER REPRODUCIDO, EXPLOTADO O COMUNICADO A TERCEROS, NI TAMPOCO PARCIALMENTE, SIN NUESTRA AUTORIZACION ESCRITA. TODOS LOS DERECHOS DE PROPIEDAD INDUSTRIAL RESERVADOS.

DIT DOCUMENT MAG NIET ZONDER ONZE UITDRUKKELIJKE TOESTEMMING WORDEN VERVEELVOUDIGD NOCH AAN DERDEN MEEGEDEELD NOCH ANDERSZINS GEBRUIKT. ZOWEL INBREUKEN ALS OOK ONRECHTMATIG GEBRUIK VERPLICHTEN TOT SCHADEVERGOEDING. ALLE RECHTEN VOOR HET GEVAL VAN OCTROOIVERLENING OF GEBRUIKSMODELREGISTRATIE VOORBEHOUDEN.

COPYING OF THIS DOCUMENT AND GIVING IT TO OTHERS AND THE USE OR COMMUNICATION OF THE CONTENTS THEREOF, ARE FORBIDDEN WITHOUT OUR EXPRESS AUTHORISATION. OFFENDERS ARE LIABLE TO PAY COMPENSATION. ALL RIGHTS RESERVED IN THE EVENT OF THE GRANT OF A PATENT OR REGISTRATION OF A UTILITY MODEL OR DESIGN. THIS DOCUMENT IS THE SUBJECT OF COPYRIGHT.